



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/2002/5/Add.3
5 juillet 2002

FRANÇAIS
Original: RUSSE

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des transports par chemin de fer
(Cinquante-sixième session, 16-18 octobre 2002,
point 11 de l'ordre du jour)

**FAITS NOUVEAUX DANS LES DIVERS DOMAINES
DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER**

Communication de la direction des Chemins de fer du Bélarus
et du Ministère ukrainien des transports

BÉLARUS

Conformément au Plan d'action national pour l'hygiène de l'environnement du Bélarus pour la période 2001-2005 approuvé par le décret n° 1892 du 12 décembre 2000 du Conseil des ministres de la République du Bélarus, les «Mesures visant à réduire les effets nuisibles pour l'environnement de l'activité des entreprises ferroviaires en 2002» ont été confirmées par la directive n° 159NZ du 2 avril 2002 des Chemins de fer du Bélarus.

Ces mesures prévoient d'améliorer la qualité des eaux usées, de diminuer la pollution des sols par les produits pétroliers, de réduire la consommation d'eau à des fins industrielles, de diminuer les rejets de substances polluantes dans l'atmosphère et de retraiter les résidus de peintures et de vernis. Les activités ci-après sont prévues pour réaliser ces objectifs:

- construction et rénovation des installations d'épuration;
- mise en place de circuits fermés d'alimentation en eau;
- remplacement des chaudières par des modèles modulaires non polluants;

- rénovation des systèmes de ventilation, avec l'installation de dispositifs d'épuration de l'air;
- utilisation d'autres types de carburant pour les chaudières;
- réaménagement des ateliers, avec l'installation de systèmes d'épuration et de captage des substances polluantes.

Par ailleurs, les Chemins de fer du Bélarus effectuent des travaux de recherche-développement dans les domaines suivants:

- techniques d'épuration des eaux usées;
- recherche et élaboration de mesures de perfectionnement des méthodes de recyclage des systèmes d'épuration des eaux;
- normes et méthodes pour la détection des déchets lors des travaux de réparation des véhicules de traction;
- élaboration d'un plan directeur intitulé «Système de gestion de l'environnement. Modalités d'application de la norme internationale ISO 14000 dans les Chemins de fer du Bélarus».

Des activités de formation continue concernant la protection de l'environnement sont organisées à l'intention des spécialistes.

La satisfaction des besoins de transport de voyageurs et de marchandises dans des conditions de sécurité absolues, la préservation du matériel roulant et le respect des prescriptions relatives à la protection de l'environnement constituent les principaux objectifs de la loi sur les transports ferroviaires, du Règlement des transports ferroviaires de voyageurs et du Règlement relatif au transport de marchandises (y compris les marchandises dangereuses). S'appuyant sur ces instruments, les Chemins de fer du Bélarus ont mis en place un cadre stable pour l'organisation des opérations de transport. L'exécution du «Programme de développement des Chemins de fer du Bélarus jusqu'en 2010» approuvé par le Conseil des ministres, y a grandement contribué.

Les Chemins de fer du Bélarus appliquent un système intégré de gestion concernant la sécurité de la circulation et la sécurité et l'hygiène du travail, dont les fonctions de contrôle sont les suivantes:

1. Mise en place d'équipements modernes et application de techniques avancées, modernisation et réparation du matériel fixe et roulant;
2. Application de mesures de prévention des violations des prescriptions concernant la sécurité;
3. Activités destinées au personnel: formation et perfectionnement, création de centres socioculturels et aspects sociaux du transport de voyageurs et de marchandises.

Pour atteindre ces objectifs, les Chemins de fer du Bélarus ont créé des centres de formation et de perfectionnement des travailleurs, concernant directement la circulation des trains. Ces centres sont dotés non seulement d'ouvrages et de systèmes informatisés de contrôle des connaissances des étudiants mais aussi des installations et appareils, notamment, nécessaires à l'acquisition des compétences voulues pour travailler dans des situations hors norme.

La restructuration des dépôts de locomotives et de wagons, des gares de triage et de voyageurs, des quais et des voies pour les opérations de chargement/déchargement est achevée et les travaux de construction et de modernisation se poursuivent dans ce domaine. Des systèmes informatisés de contrôle à distance sont mis en place pour assurer le contrôle et la sécurité du matériel roulant en circulation. Des dispositions sont prises pour renforcer le contrôle du trafic d'un bout à l'autre du trajet des wagons sur un itinéraire donné. La modernisation des systèmes de commande centralisée des feux et aiguillages s'effectue de façon planifiée et des nouveaux moyens de gestion de la circulation des trains sont mis en application.

Des activités très importantes ont été entreprises sur les voies ferrées. D'importants travaux d'entretien préventif des voies, faisant appel à des appareillages d'Europe occidentale, et de remplacement des aiguillages ont permis d'accélérer la circulation des trains sur les grandes lignes avec un niveau relativement élevé de sécurité.

UKRAINE

1. Protection de l'environnement

Des systèmes normatifs de protection de l'environnement dans les transports ferroviaires intégrant les normes internationales sont élaborés et appliqués en Ukraine.

Dans le cadre de l'exécution du «Programme de protection de l'environnement dans les transports ferroviaires pour la période 1997-2006», les entreprises du secteur mettent en place des nouveaux systèmes d'épuration par «bioréacteur» des eaux usées, des stations mobiles d'incinération et des installations puissantes de retraitement. Des systèmes de collecte des produits pétroliers sont installés dans les dépôts de locomotives et de wagons.

Un wagon de voyageurs de fabrication ukrainienne équipé d'un système non polluant de collecte des eaux usées en circuit fermé sera prochainement mis à l'essai.

2. Sécurité

La sécurité de la circulation constitue une priorité en Ukraine. Pour la renforcer, le Conseil des ministres a approuvé un programme d'amélioration de la sécurité du trafic ferroviaire. Des dépenses d'un montant de 45,3 millions de hryvnias ont déjà été engagées pour son exécution.

L'analyse de la situation concernant la sécurité des convois ferroviaires permet de constater que le nombre de cas d'accident, de panne et de défektivité diminue d'année en année depuis quelque temps.

Les principales orientations des activités de prévention faisant l'objet d'une attention particulière sont les suivantes: augmentation de la discipline du travail et du respect des

prescriptions techniques, respect inconditionnel des normes de sécurité de la circulation par les cadres à tous les échelons; qualité des travaux de réparation et d'entretien courant des voies, du matériel roulant, du réseau caténaire et d'autres équipements; et renouvellement de l'infrastructure technique des entreprises.

3. Utilisation de techniques nouvelles et d'équipements modernes pour les opérations de transport, en ce qui concerne en particulier le transport ferroviaire et d'autres modes de transport

Le Ministère des transports a élaboré une série de programmes à long terme visant à accroître l'efficacité du travail, à mettre en application des techniques nouvelles et à assurer la compétitivité des services ferroviaires.

L'exécution de ces programmes favorisera une croissance dynamique du secteur en réponse aux besoins de la société. Des mesures sont prises pour moderniser les techniques de transport.

Pour mieux organiser les opérations de fret et utiliser de façon plus efficace le matériel roulant, des techniques unifiées de travail dans les gares ferroviaires portuaires et les ports maritimes ont été mises au point, un système de codage des destinataires est appliqué pour fournir les renseignements nécessaires à la planification du transport des marchandises à l'import-export et plusieurs équipements importants de l'infrastructure des transports ont été construits ou rénovés.

Une grande attention est consacrée au développement des transports combinés (par conteneurs et contrailers) combinant les avantages des transports ferroviaires et routiers. Un matériel roulant spécial a été mis au point et est en cours de construction; des voyages de trains de conteneurs et de contrailers ont été organisés à titre expérimental.

L'Ukraine dispose aujourd'hui d'une réserve importante de conteneurs de 20 ft. L'un des objectifs est d'augmenter le volume des transports combinés.
